

MS-804

DELTACO
A NORDIC BRAND

MULTIMEDIA

Wireless mouse



DAN	Brugermanual
DEU	Benutzerhandbuch
ENG	User manual
EST	Kasutusjuhend
FIN	Käyttöopas
FRA	Manuel d'utilisation
HUN	Felhasználói kézikönyv

LAV	Lietošanas pamācība
LIT	Naudojimo instrukcija
NLD	Gebruiksaanwijzing
NOR	Brukermanual
POL	Instrukcja obsługi
SPA	Manual del usuario
SWE	Användarmanual

DAN



1. Venstre museknap
2. Højre museknap
3. Scrollhjul knap
4. LED-indikator (batteristatus)
5. DPI-knap

Stille klik

Denne mus har museknapper med stille klik. Både venstre og højre knap er stille.

Anvendelse

Tilslut USB-modtageren til en USB-port på din computer. Flyt musen for at sikre, at den er tændt. De opretter automatisk forbindelse. Ingen drivere er nødvendige.

Musen går i dvaletilstand efter 10 minutter.

DPI

Brug DPI-knappen til at ændre DPI mellem 800/1200/1600 DPI.

Batterier

LED-indikatoren vises, når batteriet er lavt.

Dette produkt bruger 2x AAA-batterier.

Når batterierne er lave, skal du udskifte batterierne ved at åbne batterirummet og fjerne de gamle batterier og indsætte nye batterier. Luk batterirummet. Bland ikke gamle og nye batterier. Bland ikke batterier af forskellige typer eller mærker.

Bortskaf batterierne i henhold til lokale regler.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Hold produktet væk fra vand og andre væsker.

Rengøring og vedligeholdelse

Rengør musen med en tør klud. Til vanskelige pletter skal du bruge et mildt rengøringsmiddel.

Support

Mere produktinformation kan findes på www.deltaco.eu.

Kontakt os via e-mail: help@deltaco.eu.

DEU



1. Linke Maustaste
2. Rechte Maustaste
3. Mausrad
4. LED-Anzeige (Batteriestatus)
5. DPI-Taste

Leise Klicks

Diese Maus hat Maustasten mit leisen Klicks. Sowohl die linke als auch die rechte Taste sind leise.

Anwendung

Verbinden Sie den USB-Empfänger mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer. Bewegen Sie die Maus, um sicherzustellen, dass sie eingeschaltet ist. Die Verbindung wird automatisch hergestellt. Es sind keine Treiber erforderlich.

Die Maus wechselt nach 10 Minuten in den Ruhemodus.

DPI

Verwenden Sie die DPI-Taste, um den DPI-Wert zwischen 800/1200/1600 DPI zu ändern.

Batterien

Die LED-Anzeige zeigt an, wenn die Batterie schwach ist. Dieses Produkt wird mit 2x AAA-Batterien betrieben.

Wenn die Batterien schwach sind, tauschen Sie die Batterien aus, indem Sie das Batteriefach öffnen, die alten Batterien herausnehmen und neue Batterien einlegen. Schließen Sie das Batteriefach.

Mischen Sie keine alten und neuen Batterien. Mischen Sie keine Batterien verschiedener Arten oder Marken.

Entsorgen Sie die Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften.

Sicherheitshinweise

1. Halten Sie das Produkt von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Für schwierige Flecken verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel.

Unterstützung

Weitere Informationen zu den Produkten finden Sie unter www.deltaco.eu.

Kontaktieren Sie uns per E-Mail: help@deltaco.eu.

ENG



1. Left mouse button
2. Right mouse button
3. Mouse wheel button
4. LED indicator (battery status)
5. DPI button

Quiet clicks

This mouse has mouse buttons with quiet clicks. Both left and right buttons are quiet.

Use

Connect the USB receiver to a USB port on your computer. Move the mouse to ensure it is on. They will connect automatically. No drivers are needed. The mouse enters sleep mode after 10 minutes.

DPI

Use the DPI button to change DPI between 800/1200/1600 DPI.

Batteries

The LED indicator will show when the battery is low. This product uses 2x AAA batteries.

When the batteries are low, replace the batteries by opening the battery compartment and removing the

old batteries and inserting new batteries. Close the battery compartment.

Do not mix old and new batteries. Do not mix batteries of different types or brands.

Dispose of the batteries according to local regulations.

Safety instructions

1. Keep the product away from water and other liquids.

Cleaning and maintenance

Clean the mouse with a dry cloth. For difficult stains use a mild detergent.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu.

Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

EST



1. Vasakpoolne hiirenupp
2. Parempoolne hiirenupp
3. Hiireratta nupp
4. Valgusdiodindikaator (patarei olek)
5. DPI nupp

Vaiksed klõpsud

Sellel hiirel on vaiksete klõpsudega hiirenupud. Nii vasakpoolne kui parempoolne nupp on vaiksed.

Kasutamine

Ühendage USB-vastuvõtja oma arvuti USB-pordiga. Liigutage hiirt tagamaks, et see on sisse lülitatud. Need ühendatakse automaatselt. Draiverid pole vajalikud.

Hiir läheb 10 minuti järel unerežiimi.

DPI

Kasutage DPI nuppu DPI muutmiseks 800/1200/1600 DPI vahel.

Patareid

Valgusdioodindikaator näitab teile, kui patarei on tühjenemas.

See toode kasutab 2 x AAA patareisid.

Kui patareid tühjenevad, asendage patareid, avades patareikambri ning eemaldades vanad patareid ja sisestades uued patareid. Sulgege patareikamber. Ärge kasutage uusi ja vanu patareisid segamini. Ärge kasutage erinevat tüüpi või marki patareisid segamini. Käideldge patareid vastavalt kohalikele määrustele.

Ohutusjuhised

1. Hoidke toode eemal veest ja muudest vedelikest.

Puhastamine ja hooldus

Puhastage hiirt kuiva lapiga. Keerukate plekkide puhul kasutage õrna puhastusvahendit.

Tugi

Täiendavat tooteteaveit leiate aadressil www.deltaco.eu.

Võtke meiega ühendust e-posti teel: help@deltaco.eu.

FIN



1. Vasemmanpuoleinen painike
2. Oikeanpuoleinen painike
3. Rullan painike
4. Paristot varaustilan ilmaisin
5. DPI-painike

Hiljaiset painikkeet

Tässä hiiressä on hiljaiset painikkeet. Sekä vasen että oikea painike pitävät erittäin vähän ääntä.

Tuotteen käyttö

Liitä vastaanotin tietokoneen USB-porttiin. Varmista liikuttamalla hiirtä, että se kytkeytyy päälle. Yhteys muodostuu automaattisesti, erillisiä ajureita ei tarvita.

Hiiri menee lepotilaan, jos sitä ei käytetä 10 minuuttia.

DPI -painike

Painikkeella voi vaihtaa hiiren tarkkuutta. Vaihtoehtoina ovat 800, 1200 ja 1600 DPI.

Paristot

Varaustilan ilmaisin palaa silloin, kun pariston varaustaso on matala.

Tuote toimii kahdella AAA-paristolla.

Vaihda paristot, jos ne ovat vähissä. Avaa paristolokero, poista vanhat paristot ja aseta uudet tilalle. Sulje lopuksi lokeron luukku.

Älä käytä samanaikaisesti uusia ja vanhoja paristoja.

Käytä ainoastaan samantyyppisiä ja -merkkisiä paristoja. Hävitä paristot paikallisten määräysten mukaisesti.

Turvallisuusohjeet

1. Pidä tuote loitolla vedestä ja muista nesteistä.

Puhdistus ja kunnossapito

Puhdista hiiri kuivalla liinalla. Hankalien tahrojen kohdalla on mahdollista käyttää mietoa puhdistusainetta.

Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa www.deltaco.eu. Tukipalvelun sähköpostiosoite on help@deltaco.eu.

FRA



1. Bouton gauche de la souris
2. Bouton droit de la souris
3. Molette de la souris
4. Indicateur LED (état de la batterie)
5. Bouton DPI

Souris silencieuse

Cette souris possède des boutons dont les clics sont silencieux. Les boutons gauche et droit sont silencieux.

Utilisation

Branchez le récepteur USB à un port USB de votre ordinateur. Déplacez la souris pour vous assurer qu'elle est allumée. Ils se connecteront automatiquement.

Aucun pilote n'est nécessaire.

La souris entre en mode veille au bout de 10 minutes.

DPI

Utilisez le bouton DPI pour modifier le DPI entre 800 / 1 200 / 1 600 DPI.

Piles

L'indicateur LED indique quand la pile est faible.

Ce produit utilise 2 piles AAA.

Lorsque les piles sont faibles, remplacez-les en ouvrant le compartiment à piles, en retirant les piles usagées et en insérant des piles neuves. Refermez le compartiment à piles.

Ne mélangez pas des piles neuves et usagées. Ne mélangez pas des piles de types ou de marques différents.

Mettez les piles au rebut conformément à la réglementation locale.

Consignes de sécurité

1. Gardez le produit à l'écart de l'eau et d'autres liquides.

Nettoyage et entretien

Nettoyez la souris avec un chiffon sec. Pour les taches difficiles, utilisez un détergent doux.

Assistance

Plus d'information sur le produit est disponible sur le site www.deltaco.eu.

Contactez-nous par e-mail : help@deltaco.eu.

HUN



1. Bal egérgomb

2. Jobb egérgomb

3. Görgetőgomb

4. LED-jelzőfény (akkumulátor-állapot)

5. DPI-gomb

Csendes kattintások

Ennek az egérnek a gombjai csendesen kattinthatók. A bal és a jobb oldali gomb is csendesen kattintható.

Használat

Csatlakoztassa az USB-vevőegységet a számítógépén lévő egyik USB-porthoz. Mozgatással ellenőrizze, hogy az egér be van kapcsolva. Az egér és a vevőegység automatikusan csatlakozik egymáshoz. Nincs szükség illesztőprogramra.

Az egér 10 perc után alvó üzemmódba lép.

DPI

A DPI gombbal tud váltani 800/1200/1600 DPI között.

Elemek

LED jelzi, amikor az elem töltöttsége alacsony.

A termék 2 db AAA elemmel működik.

Ha lemerültek az elemek, cserélje ki őket úgy, hogy felnyitja az elemtartó rekeszt, kiveszi a régi elemeket, és behelyezi az újakat. Csukja be az elemtartó rekeszt. Ne keverje a régi és az új elemeket. Ne keverje az eltérő típusú vagy márkájú elemeket.

Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően selejtezze le.

Biztonsági utasítások

1. Tartsa a terméket víztől és más folyadékoktól távol.

Tisztítás és karbantartás

Az egeret száraz ruhával tisztítsa. A makacs foltokhoz használjon enyhe tisztítószert.

Támogatás

A www.deltaco.eu webhelyen további információkat talál a termékről.

A következő e-mail-címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: help@deltaco.eu.

LAV



1. Peles kreisā poga
2. Peles labā poga
3. Peles ritulītis
4. LED gaismiņa (uzlādes līmenis)
5. DPI poga

Klusie klikšķi

Šai pelei ir peles pogas ar klusiem klikšķiem. Klusas ir gan kreisā, gan labā poga.

Lietošana

Pievienojiet USB uztvērēju pie sava datora USB pieslēgvietas. Pakustiniet peli, lai pārliecinātos, ka tā darbojas. Tie savienosies automātiski. Nav nepieciešami draiveri.

Pele pārslēgsies miega režīmā pēc 10 minūtēm.

DPI

Izmantojiet DPI pogu, lai mainītu DPI starp 800/1200/1600.

Baterijas

LED gaismiņa norādīs uz zemu baterijas enerģijas līmeni.

Šajā precē tiek izmantotas 2 x AAA baterijas. Kad baterijas ir gandrīz izlādējušās, nomainiet tās, atverot bateriju nodalījumu, izņemot vecās baterijas un ievietojot jaunas. Aizveriet baterijas nodalījumu. Nelietojiet kopā vecas un jaunas baterijas. Nejauciet kopā dažādu veidu vai zīmolu baterijas. Likvidējiet baterijas saskaņā ar vietējiem likumiem.

Drošības instrukcijas

1. Sargājiet precī no ūdens un citiem šķidrumiem.

Tīrīšana un apkope

Triet peli ar sausu drānu. Noturīgu traipu gadījumā izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli.

Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē www.deltaco.eu.

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu:

help@deltaco.eu.

LIT



1. Kairysis pelēs mygtukas
2. Dešinysis pelēs mygtukas
3. Pelēs ratuko mygtukas
4. LED indikatorijs (baterijos statusas)
5. DPI mygtukas

Tylūs spustelējimai

Šios pelės kairysis ir dešinysis mygtukas veikia tyliai.

Naudojimas

Prijunkite USB imtuvą prie savo kompiuterio USB jungties. Pajudinkite pelę, kad įsitikintumėte, jog ji įjungta. Prisijungimas įvyks automatiškai. Jokios tvarkyklės nereikalingos.

Po 10 minučių pelė ims veikti miego režimu.

DPI

DPI mygtuku galite pasirinkti vieną iš kelių DPI nustatymų: 800 / 1200 / 1600 DPI.

Baterijos

LED indikatorijs rodo, kada baterija senka.

Šiam gaminiui reikalingos 2 AAA tipo baterijos.

Kai baterijos senka, jas pakeiskite – atidarykite baterijų skyrelį, išimkite senąsias baterijas ir įdėkite naujas.

Uždarykite baterijų skyrelį.

Nemaišykite naujų baterijų su senomis. Nemaišykite skirtingų tipų ar gamintojų baterijų.

Baterijas šalinkite vadovaudamiesi vietos reglamentavimu.

Saugos nurodymai

1. Saugokite gaminį nuo vandens ir kitų skysčių.

Valymas ir priežiūra

Valykite peļę sausa šluoste. Sunkiau pašalinamoms dėmėms valyti naudokite švelnų ploviklį.

Pagalba

Daugiau informacijos apie gaminį galima rasti adresu www.deltaco.eu.

Susisiekite su mumis elektroniniu paštu: help@deltaco.eu.

NLD



1. Linker muisknop
2. Rechter muisknop
3. Muiswielknop
4. LED-indicator (batterijstatus)
5. DPI-knop

Stille klikken

Deze muis heeft muisknoppen met stille klikken. Zowel de linker- als de rechterknop zijn stil.

Gebruik

Sluit de USB-ontvanger op een USB-poort van uw computer aan. Beweeg de muis om ervoor te zorgen dat deze aan staat. Er wordt automatisch verbinding gemaakt. Er zijn geen drivers nodig.

De muis gaat in slaapstand na 10 minuten.

DPI

Gebruik de DPI-knop om de DPI te wijzigen tussen 800/1200/1600 DPI.

Batterijen

De LED-indicator geeft aan wanneer de batterij bijna leeg is.

Dit product gebruikt 2x AAA batterijen.

Als de batterijen leeg zijn, vervang de batterijen door het batterijcompartiment te openen, de oude batterijen te verwijderen en de nieuwe batterijen te plaatsen. Sluit

het batterijcompartiment.

Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.

Gebruik geen batterijen van verschillende types of merken door elkaar.

Verwijder de batterijen volgens de plaatselijke voorschriften.

Veiligheidsinstructies

1. Houd het product uit de buurt van water en andere vloeistoffen.

Reiniging en onderhoud

Maak de muis schoon met een droge doek. Gebruik een mild schoonmaakmiddel voor moeilijke vlekken.

Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op www.deltaco.eu.

Neem contact met ons op: help@deltaco.eu.

NOR



1. Venstre museknapp
2. Høyre museknapp
3. Musehjulknapp
4. Lysdiodeindikator (batteristatus)
5. DPI-knapp

Stille klikk

Denne musen har museknapper med stille klikk. Både venstre og høyre knapp er stille.

Bruk

Koble USB-mottakeren til en ledig USB-port på din PC. Beveg på musen for å sikrestille at den er påslått. De kommer til å kobles sammen automatisk, ingen drivere trengs.

Musen går inn i hvilemodus etter 10 minutter.

DPI

Brak DPI-knapki do zmiany DPI między 800/1200/1600 DPI.

Batterier

Lysdiodeindikatoren viser når batteriet er lavt. Dette produktet bruker 2x AAA-batterier.

Hvis batterier er dårlige, bytt batteriene ved å åpne batterirommet og ta ut de gamle batteriene og sett inn nye batterier. Lukk batterirommet.

Ikke bland gamle og nye batterier. Ikke bland batterier av forskjellige typer eller merker.

Kast batterier i henhold til lokale forskrifter

Sikkerhetsinstruksjoner

1. Hold produktet unna vann og andre væsker.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør musen med en tørr klut. For vanskelige flekker bruk et mildt vaskemiddel.

Support

Mer produktinformasjon finnes på www.deltaco.eu.

Kontakt oss via e-post: help@deltaco.eu.

POL



1. Lewy przycisk myszy
2. Prawy przycisk myszy
3. Przycisk przewijania
4. Wskaźnik LED (status baterii)
5. Przycisk DPI

Ciche klikanie

Mysz posiada przyciski, które klikają w cichy sposób. Zarówno lewy jak i prawy przycisk są ciche.

Sposób użycia

Podłącz odbiornik USB do portu USB w komputerze.

Porusz myszką, aby upewnić się, że jest włączona.

Mysz połączy się automatycznie. Nie potrzeba żadnych

sterowników.

Mysz przechodzi w tryb uśpienia po 10 minutach bezczynności.

DPI

Użyj przycisku DPI, aby zmienić DPI pomiędzy 800/1200/1600 DPI.

Baterie

Wskaźnik LED zasygnalizuje, gdy będzie niski poziom naładowania baterii.

Ten produkt działa za pomocą 2x baterii AAA.

Gdy baterie są rozładowane, wymień je, otwierając przegrodę na baterie, wyjmując stare baterie i wkładając nowe. Następnie zamknij przegrodę na baterie.

Nie mieszaj nowych baterii ze starymi. Nie mieszaj baterii różnych marek lub typów.

Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Instrukcja bezpieczeństwa

1. Chroń produkt przed wodą i innymi płynami.

Czyszczenie i konserwacja

Czyść myszkę za pomocą suchej szmatki. W przypadku trudniejszych zabrudzeń użyj łagodnego detergentu.

Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.

Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: help@deltaco.eu.

SPA



1. Botón izquierdo del ratón
2. Botón derecho del ratón
3. Rueda de desplazamiento del ratón
4. Indicador LED (Estado de la batería)
5. Botón DPI

Clics silenciosos

Este ratón tiene botones de ratón con clics silenciosos.

Tanto los botones izquierdo y derecho son silenciosos.

Uso

Conecte el receptor USB a un puerto USB de su ordenador. Mueva el ratón para asegurarse de que esté encendido. Ellos se conectarán automáticamente. No necesita controladores.

Después de 10 minutos el ratón entrará en modo de suspensión.

DPI

Para cambiar el DPI entre 800/1200/1600 utilice el botón DPI.

Baterías

El indicador LED mostrará cuando la batería está baja. Este dispositivo funciona con 2x baterías AAA.

Cuando las baterías estén bajas, reemplácelas abriendo el compartimiento de las baterías y retirando las baterías gastadas e insertando baterías nuevas. Cierre el compartimento de las baterías.

No mezcle baterías usadas y nuevas. No mezcle baterías de diferentes tipos o marcas.

Deseche las baterías reciclando de acuerdo con la normativa local.

Instrucciones de seguridad

1. Mantenga el producto alejado del agua y otros líquidos.

Limpieza y mantenimiento

Limpie el ratón con un paño seco. Para las manchas difíciles, utilice un detergente suave.

Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en www.deltaco.eu.

Correo electrónico: help@deltaco.eu.

SWE



1. Vänster musknapp

2. Höger musknapp

3. Mushjulknapp

4. Lysdiodsindikator (batteristatus)

5. DPI-knapp

Tystlåtna klick

Denna mus har musknappar med tystlåtna klick. Både vänster och höger knapp är tystlåtna.

Användning

Anslut USB-mottagaren till en USB-port på din dator.

Rör på musen för att säkerställa att den är påslagen.

De kommer att ansluta automatiskt. Inga drivrutiner behövs.

Musen går in i viloläge efter 10 minuter.

DPI

Använd DPI-knappen för att ändra DPI mellan 800/1200/1600 DPI.

Batterier

Lysdiodsindikatorn visar när batteriet är lågt.

Denna produkt använder 2x AAA-batterier.

Vid lågt batteri, byt ut batterierna genom att öppna batterifacket och ta ur de gamla batterierna och sätt i nya batterier. Stäng batterifacket.

Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte batterier av olika slag eller märken.

Kassera batterierna enligt lokala föreskrifter.

Säkerhetsinstruktioner

1. Håll produkten borta från vatten och andra vätskor.

Rengöring och underhåll

Rengör musen med en torr trasa. För svåra fläckar använd ett mildt tvättmedel.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu.

Kontakta oss via e-post: help@deltaco.eu.

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater
EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke
behandles som almindeligt husholdningsaffald, men
skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af
elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente
yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale
bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har
købt produktet.

DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten
WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am
Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll.
Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen
Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer
Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler,
bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού
και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει
να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο,
αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για
ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.
Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας,
τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή
τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive
2012/19/EU This product is not to be treated as regular
household waste but must be returned to a collection
point for recycling electric and electronic devices. Further
information is available from your municipality, your
municipality's waste disposal services, or the retailer where
you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv
2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid
tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti.
Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt,
kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen
EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä
tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava
sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan
keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta
jätehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut
tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques.
Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité
comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé
à un point de collecte pour le recyclage des appareils

électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása

2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktíva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču otrreizējai pārstrādei.

Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių

prietaisų perdirbimu užsiimančiam priėmimo punkte.

Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Uzuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR

Eliminação de dispositivos elétricos e eletrônicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA

Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE

Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater
EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.
RF: 2.4 GHz

DAN

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING
Den forenklete EU-overensstemmelseerklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

www.aurdel.com/compliance/

DEU

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG
Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.aurdel.com/compliance/

ELL

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

www.aurdel.com/compliance/

ENG

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/

EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.aurdel.com/compliance/
EST

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Artikli 10 lõikes 9 osutatud
lihtsustatud vastavusdeklaratsioon
esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga
deklareerib DistIT Services AB,
et käesolev raadioseadme tüüp
juhtmeta sidet kasutav seade vastab
direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
Eli vastavusdeklaratsiooni täielik
tekst on kättesaadav järgmisel
internetiaadressil:

www.aurdel.com/compliance/
FIN

YKSINKERTAISTETTU EU-
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Edellä 10 artiklan 9 kohdassa
tarkoitettu yksinkertaistettu
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
on annettava seuraavasti: DistIT
Services AB vakuuttaa, että
radiolaitetyypin langaton laite on
direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen
täysimittainen teksti on saatavilla
seuraavassa internetosoitteessa:
www.aurdel.com/compliance/
FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
La déclaration UE de conformité
simplifiée visée à l'article 10,
paragraphe 9, est établie comme
suit: Le soussigné, DistIT Services
AB, déclare que l'équipement
radioélectrique du type appareil sans
fil est conforme à la directive 2014/53/
UE. Le texte complet de la déclaration
UE de conformité est disponible à
l'adresse internet suivante:
www.aurdel.com/compliance/

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI
NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében
említett egyszerűsített
megfelelőségi nyilatkozat
szövege a következő: DistIT
Services AB igazolja, hogy a
vezeték nélküli eszköz típusú
rádióberendezés megfelel a
2014/53/EU irányelvnek. Az EU-
megfelelőségi nyilatkozat teljes
szövege elérhető a következő
internetes címen: [www.aurdel.com/](http://www.aurdel.com/compliance/)
[compliance/](http://www.aurdel.com/compliance/)

LAV

VIENKÄRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Vienkāršota ES atbilstības
deklarācija saskaņā ar 10.
panta 9. punktu ir šāda: Ar šo
DistIT Services AB deklarē, ka
radioiekārta bezvadu ierīce
atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas
teksts ir pieejams šādā interneta
vietnē:

www.aurdel.com/compliance/

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Supaprastinta ES atitikties
deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9
dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT
Services AB, patvirtinu, kad radijo
įrenginių tipas belaidis prietaisas
atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas
ES atitikties deklaracijos tekstas
prieinamas šiuo interneto adresu:
www.aurdel.com/compliance/

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-
CONFORMITEITSVERKLARING
De in artikel 10, lid 9,
bedoelde vereenvoudigde EU-
conformiteitsverklaring wordt als
volgt geformuleerd: Hierbij verklaar
ik, DistIT Services AB, dat het type
radioapparatuur draadloze apparaat
conform is met Richtlijn 2014/53/
EU. De volledige tekst van de EU-

conformiteitsverklaring kan worden
gemaakt op het volgende
internetadres:

www.aurdel.com/compliance/

NOR

Denne trådløse enhet er i samsvar
med kravene i
direktivet 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen er tilgjengelig
på

www.aurdel.com/compliance

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności
UE, o której mowa w art. 10 ust. 9,
należy podać w następujący sposób:
DistIT Services AB niniejszym
oświadcza, że typ urządzenia
radiowego urządzenie bezprzewodowe
jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności
UE jest dostępny pod następującym
adresem internetowym:

www.aurdel.com/compliance/

POR

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE
SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade
simplificada a que se refere o
artigo 10.o, n.o 9, deve conter
os seguintes dados: O(a) abaixo
assinado(a) DistIT Services AB
declara que o presente tipo de
equipamento de rádio dispositivo
sem fios está em conformidade
com a Diretiva 2014/53/UE. O
texto integral da declaração de
conformidade está disponível no
seguinte endereço de Internet:

www.aurdel.com/compliance/

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad
simplificada a que se refiere el
artículo 10, apartado 9, se
ajustará a lo siguiente: Por la
presente, DistIT Services AB

declara que el tipo de equipo
radioeléctrico dispositivo
inalámbrico es conforme con la
Directiva 2014/53/UE. El texto
completo de la declaración UE de
conformidad está disponible en la
dirección Internet siguiente:
www.aurdel.com/compliance/
SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM
ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om
överensstämmelse som avses i
artikel 10.9 ska lämnas in enligt
följande: Härmed försäkrar DistIT
Services AB att denna typ av
radioutrustning trådlös enhet
överensstämmer med direktiv
2014/53/EU. Den fullständiga
texten till EU-försäkran om
överensstämmelse finns på följande
webbadress:

www.aurdel.com/compliance/

